

2023年10月4日号



ブルキナファソ：若者の性と生殖に関する健康を3年間支援

Burkina Faso: Three year SRHR project empowering adolescents and youth in collaboration of the Governments of Japan and Burkina Faso

人口に占める若者の割合が大きいブルキナファソ。女性器切除、早期または強制的な結婚、レイプや女性の社会的排除などの様々な形態の暴力に加え、思春期や若者の性に対するネガティブな認識や、女性の権利に関する一般的な知識の不足といった問題もあり、若者の性と生殖に関する健康・権利（セクシュアル・リプロダクティブ・ヘルス/ライツ：SRHR）サービスのさらなる改善が求められています。

国連人口基金（UNFPA）ブルキナファソ事務所は、2020年3月から2023年7月末まで、日本政府の資金援助を受け、国際協力NGOジョイセフ（JOICFP）、シカ・カポレ前ブルキナファソ大統領夫人が代表を務めるKIMI財団、同国の家庭福祉協会（ABBEF）と共同で「若者の性と生殖に関する健康・権利の強化支援プロジェクト」を実施。特に同国中部・中西部におけるSRHR向上を目指し、啓発活動、モバイルクリニックによる検診、無料電話相談窓口の開設などを支援しました。教師や若者への能力強化セッションが実施され、若者による若者への啓発が行われた点も特徴の一つです。



本プロジェクトは、延べ37万人の思春期の若者にSRHRについての情報を、20万人以上の思春期の若者にモバイルクリニックによるサービスを提供しました。在ブルキナファソ日本大使館の加藤正明大使は、若者の健康の促進や保障および人材育成の重要性について指摘するとともに、「プロジェクトに関する専門性を持ち、関係者を動員する力のあるUNFPAとの連携は非常に実りあるものだった」と語りました。UNFPAブルキナファソ事務所代表のアラン・アクパジは「このプロジェクトは、ブルキナファソ・日本両政府とUNFPAの革新的なパートナーシップ間での対話の成果である」と感謝の意を表しました。

#UNFPATHANKSJAPAN

▶ [支援の詳細はこちら](#)

▶ [プロジェクトの動画を見る \(English\)](#)

UNFPA Burkina Faso conducted a project titled "Strengthening the Capacity of Adolescents and Youth to Exercise Their Rights to Sexual and Reproductive Health in Burkina Faso" from March 2020 to the end of July 2023". This project involved collaboration with JOICFP, Foundation KIMI led by Mrs. Adjoavi Sika Kabore, a former First Lady of Burkina Faso and the Association Burkinabè pour le Bien-Être Familial (ABBEF), with financial support from the Government of Japan. The project successfully provided access to information and services related to sexual and reproductive health and rights (SRHR) to 570,000 youth.

Excellency Masaaki Kato, Ambassador of Japan to Burkina Faso, emphasized the importance of human resource development and highlighted the successful partnership with UNFPA, noting that the results achieved were "mutually satisfactory". Mr. Alain Akpadji, Resident Representative of UNFPA Burkina Faso, stated, "This project is the result of an innovative partnership dialogue between the Burkinabe government, the Japanese government, and UNFPA.

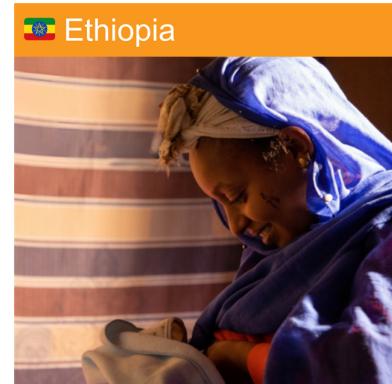
エチオピア：日本政府、紛争地での産科ケアサービスを改善

Ethiopia: UNFPA Initiates project to enhance SRHR services in conflict areas with Japanese government support

多発する紛争などにより人道危機が続くエチオピアでは、医療施設の損壊、スタッフや物資の不足によって、緊急産科・新生児ケアの提供が十分ではありません。また、外出時の危険を避けるための受診控えや病院間の連携不足により、妊産婦や新生児の命が危険に晒されています。UNFPAエチオピア事務所は日本政府の支援のもと、紛争などの影響を受けたアムハラ州とベニシャングル・グムズ州の複数の地域で、8万人の女性と少女、若者に対し、性と生殖に関する健康を促進するプロジェクトを実施。医療従事者の育成や病院間連携の強化、救急車の提供も行っています。

#UNFPATHANKSJAPAN

▶ [詳しくはこちら \(英語\)](#)



In Ethiopia, ongoing humanitarian crises, particularly conflicts, have had a severe impact on healthcare facilities, leading to inadequate emergency maternal and neonatal care. Pregnant women and newborns face heightened risks as they avoid seeking care outdoors. To address these challenges, UNFPA Ethiopia initiated a project aimed at enhancing access to information and sexual and reproductive health services for 80,000 vulnerable women, girls, adolescents, and youth in conflict-affected districts within the Amhara and Benishangul-Gumuz

Regions. This project involved training healthcare workers at local health centers, establishing referral systems with higher-level hospitals, and providing ambulances to local health centers.

ソマリア：避難民女性のための持続的な生計向上支援

Somalia: Japan and UNFPA, project for economic independence of women and girls

「私たち、ボサソや近隣の国内避難民キャンプに住む女性にとって、持続的かつ尊厳ある生計手段を得ることは大切です」と、ソマリアのプントランド州ボサソに住むマリアンさんは語ります。マリアンさんは、日本政府の支援を受けてUNFPAソマリア事務所が推進する女性のエンパワーメント事業により、女性と少女のためのセーフスペースに通い、3か月の訓練を受け、縫製技術を習得。家族7人の生活費や教育費を貢えるようになりました。将来は地元で、女性に優しい生理用ナプキンと衛生用品を作りたいと夢見ています。

#UNFPATHANKSJAPAN



[▶ストーリーの続きを読む \(English\)](#)

Maryan, a resident of Bosaso in Puntland state, emphasizes the significance of having a sustainable and respectful means for women in Bosaso and nearby IDP camps to meet their needs. Thanks to the Women and Girls Safe Spaces (WGSS) supported by UNFPA and funded by Japan, Maryan received comprehensive training, becoming a proficient tailor. This new skill has allowed her to support her seven family members, including covering education fees. Her aspirations include the creation of locally produced women-friendly sanitary pads and dignity kits in the future.

国際人口開発会議30周年に向けて、若者参加の重要性を強調

Natalia Kanem emphasizes the importance of individual dignity and youth involvement in ICPD30 implementation

国際人口開発会議（ICPD）は2024年に30周年を迎えます。UNFPAとブルガリア、スウェーデン両政府は9月21日、第78回国連総会ハイレベルウィークに合わせ、ICPD30年間のレビュー（ICPD30）への機運を高めるためのサイドイベントをニューヨークで開催しました。UNFPA事務局長のナタリア・カネムは開会の辞で、人口問題は80億人の個人の尊厳の問題であり、特に女性と少女が、いつ、誰と何人子どもを産むかを自ら決定できるようになれば、個人や国に無限の可能性をもたらすと指摘。また、若者をはじめとする多様な関係者が、2024年以降のICPDアジェンダのビジョン構築に関与することの重要性を強調しました。



[▶動画を見る \(English\)](#)

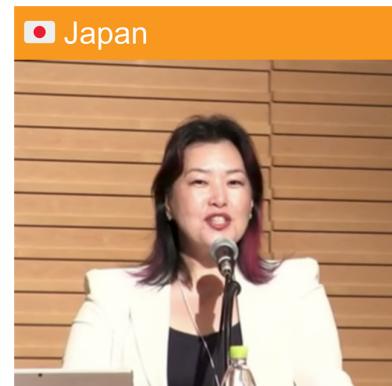
To build momentum for the ICPD30 review, UNFPA, along with the Governments of Bulgaria and Sweden, co-organized a side event on the sidelines of the 78th High-Level Week of the UN General Assembly in New York. During the opening remarks, Natalia Kanem, Executive Director of UNFPA, referred to the population issue as a matter of individual dignity for the world's 8 billion people. She emphasized the importance of the right to make decisions, particularly for women and adolescent girls, concerning when, with whom, and how many children to have. She

also highlighted the opportunities presented by involving diverse stakeholders, including youth and civil society organizations, to accelerate ICPD implementation beyond 2024.

UNFPA駐日事務所長「未来の博士フェス」で若者に助言

Narita's keynote: Fostering doctoral talent and inspiring youth, Future Doctors Festival 2023

UNFPA駐日事務所長の成田詠子は9月13日、文部科学省主催の「未来の博士フェス2023」に参加し、「国際社会で求められる博士人材」と題した基調講演を行いました。イベントには、博士課程に在籍中の学生約300名を含む700名以上が会場およびオンラインで参加。成田は自身の経験をもとに、博士号取得過程で磨いた思考力・表現力の有用性や、博士号に対する国際社会の高い評価について語りました。また参加者からの質問を踏まえ、博士課程での研究分野だけに絞ってキャリアを考える必要はなく、様々な可能性に挑戦することの重要性を強調しました。



On September 13th, Eiko Narita, Chief of the UNFPA Tokyo Representation Office, delivered a keynote speech at the "Mirai no Hakase Festival (Future Doctors Festival) 2023," organized by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT). Her speech centered on the importance of and the role of a doctorate degree in international development. The event drew over 700 attendees, including approximately 300 doctoral students, both in-person and online. Narita shared her personal experiences and emphasized the significance of critical thinking and communication skills developed during doctoral studies, as well as the global recognition of doctoral degrees. She encouraged participants not to limit their career aspirations solely to their research field, stressing the importance of exploring diverse opportunities.

日本政府との政策協議：優先事項や今後の協力を確認

Policy discussions with the Japanese government: confirm priorities and future cooperation

7月13日、UNFPAは外務省とオンラインで政策協議を実施しました。UNFPA事務局長のナタリア・カネムと赤堀毅 外務省 地球規模課題審議官を中心に、これまでの成果や双方の政策優先事項などについて意見交換を行い、性と生殖に関する健康/権利（SRHR）の推進のために、今後も緊密に協力し対応することを確認しました。その後、UNFPAは国際家族計画連盟（IPPF）他のNGO団体と、国際人口問題議員懇談会（JPFP）の会合に出席。上川陽子JPFP会長に要望書を手渡し、日本への感謝を表すとともに、人口と開発に関わる重要なSRHR問題への継続的な支援を訴えました。



▶ [外務省の政策協議（結果概要）を読む](#)

On July 13th, Ministry of Foreign Affairs of Japan and UNFPA conducted its annual consultation over online call. The consultation led by the Executive Director Natalia Kanem started the consultation commending Japan of the success and its leadership of the G7 summit and reconfirmed firm commitment to building a stronger partnership with Japan to move forward on the realization of the ICPD Programme of Action. The Executive Director and Mr. Takeshi Akahori, Director-General and Ambassador for Global Issues at the Ministry of Foreign Affairs (MOFA), who led Japan's delegation, stressed the importance of 'language' in how sexual and reproductive health and rights is advocated as well as the various nuances that need to be considered. UNFPA later attended a meeting with the Japan Parliamentarians Federation for Population (JPFP) and presented a request letter, expressing gratitude to Japan and seeking

continued support for addressing critical sexual and reproductive health and rights issues related to population and development.

その他のトピックス

Other topics

- ・ 現代女性の「リプロダクティブ・ヘルスケア」を考えよう (CREA)
- ・ スーダン難民 100万人超す 性暴力横行、「制御不能」と国連 (CNN)
- ・ 焦点：戦争の「隠れた前線」、ウクライナで家庭内暴力が大幅増加 (ロイター)
- ・ 世界人口80億人 女性の権利と妊娠出産 (ハーパーズバーザー)
- ・ 少子化対策、増強すべきは「権利と選択」世界人口白書 (Asahi Shimbun Globe+)
- ・ 人口爆発、少子高齢化は問題か 世界人口白書発表イベント (朝日新聞)
- ・ 海外の女性空手家が護身術伝授、国内初開催、NGOなどが福岡市で (朝日新聞)
- ・ UNFPA 助産専門官 増田智里インタビュー (外務省 国際機関人事センター)
- ・ 日本などアジア各国、少子化対策に巨額投資 効果は生まれるのか (BBC News)
- ・ 女性を人口目標の道具にしない 国連人口基金 出生率の考え方を提言 (朝日新聞)
- ・ 「世界の人口二極化」報告書 “個人の選択尊重の政策が重要” (NHK)



Ensuring rights and choices for all since 1969





[Website](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[Facebook](#)

[YouTube](#)

本メールは tokyo.office@unfpa.or.jp より tokyo.office@unfpa.or.jp 宛に送信しております。

〒150-0001 東京都渋谷区神宮前5-53-70 国連大学ビル7F 国連人口基金駐日事務所

[配信停止](#) | [登録情報更新](#)

